

carnet #13

septembre / octobre 2012
supplément du n°27
www.afriscope.fr




Afriscope
en français facile !

- PAGE 2 -
BIENTÔT, TOUS CITOYENS ?
INTERVIEW DE ROST ET KARIM AMELLAL



- PAGE 4 -
VOTATION CITOYENNE :
UN COLLECTIF POUR LE DROIT
DE VOTE DES ÉTRANGERS



- PAGE 6 -
BAZARA'PAGNE,
SON WAX CARTONNE SUR LE NET



- PAGE 8 -
MIGRAPASS, PORTFOLIO
DES COMPÉTENCES MIGRATOIRES



à la une

Bientôt, tous citoyens ?

Interview de Rost et Karim Amellal

Rost est rappeur et producteur. Karim Amellal est écrivain, enseignant et homme de média. Ils défendent le droit de vote des étrangers non européens aux élections locales.



ROST, RAPPEUR ET KARIM AMELLAL, AUTEUR MILITENT POUR LE DROIT DE VOTE DES ÉTRANGERS AUX ÉLECTIONS LOCALES ©ANGLADE AMÉDÉE

Lexique

Le Think Tank : un groupe de réflexion politique

Être myope : avoir un défaut de la vision

Le maire : la personne qui s'occupe de la gestion politique de la ville

Le conseil municipal : il représente les habitants et entoure le maire. Il peut donner son avis.

Pourquoi militer pour le droit de vote des étrangers ?

Rost : C'est une question de justice. Ce droit peut permettre de réduire les clivages. Pour se faire entendre, il faut utiliser les mêmes armes que les élites ! C'est ce que je fais comme chroniqueur au think tank Altaïr Culture et Médias et comme président de l'association Banlieues Actives.

Karim Amellal : Ce droit peut réduire les inégalités parce qu'il donne aux étrangers une voix crédible. C'est un enjeu d'intégration. Dans ce sens, j'ai créé une télévision gratuite sur Internet « Stand Alone Media » pour rendre le savoir accessible à tous.

Qu'est-ce qui changera dans la manière de faire de la politique ?

R. Les élections locales, c'est le quotidien des gens. Les étrangers participent à l'économie. Ils payent des impôts. Ils auront leur mot à dire. Le maire ne pourra plus les ignorer.

K.A. Je ne crois pas que cela va changer beaucoup de choses. Mais les étrangers payent des impôts. C'est normal qu'ils votent aux élections locales. Ils pourront donner leur avis. J'aimerais qu'ils votent aussi aux élections des députés. Chaque chose en son temps

Les personnes contre ce droit parlent du risque communautariste. Qu'en pensez-vous ?

R. C'est une fausse menace. Je ne suis pas communautariste. Mais je pense que chaque communauté a besoin d'être organisée pour défendre ses droits. Il faut être solidaire pour peser dans les débats.

K.A. Il n'y a pas de menace communautaire. Parce qu'il n'y aura pas de maire étranger, mais des conseillers municipaux. Les Italiens et les Espagnols votent en France depuis 1992. Il n'y a jamais eu de communautarisme italien ou espagnol.

exercices

1. Mots mystères

Relisez le texte et retrouvez les mots grâce aux indices.

a) INDICE : Ce mot désigne les différences sociales

C.....

b) INDICE : C'est le contraire d'exclusion :

I.....

c) INDICE : C'est un groupe de personnes qui est reconnu comme supérieur :

E.....

d) INDICE : Luter pour une cause :

M.....

d) INDICE : C'est un journaliste :

C.....

2. Phrases mêlées

Remettez les mots des phrases suivantes dans l'ordre :

a) les élites! / entendre, / pour / utiliser / armes / se faire / il faut / mêmes / les / que /

.....

b) une voix / d'être / peut / Ce droit / crédible. / réduire / aux étrangers / les inégalités / représentés / donne / parce qu'il /

.....

1. a) CLIVAGES / b) INTEGRATION / c) ELITE / d) MILITER / e) CHRONIQUEUR
2. a) Pour ce faire entendre, il faut utiliser les mêmes armes que les élites.
b) Ce droit peut réduire les inégalités parce qu'il donne aux étrangers une voix crédible.

on s'bouge

Votation Citoyenne : un collectif pour le droit de vote des étrangers

VOTATION CITOYENNE EST UN COLLECTIF QUI EXISTE DEPUIS 10 ANS. SON RÔLE EST DE MOBILISER ET DE SENSIBILISER LES CITOYENS FRANÇAIS SUR LE DROIT DE VOTE DES ÉTRANGERS.

VINCENT REBERIOUX EST L'UN DES PORTE-PAROLE DU COLLECTIF. IL REVIENT SUR L'HISTOIRE ET LES OBJECTIFS DU COLLECTIF. .

Le collectif est né en 1990, lors de la campagne de sensibilisation « J'y suis, j'y reste ». A cette occasion, une cinquantaine d'associations se réunit pour le droit de vote des étrangers.

En 2002, le collectif prend une dimension nationale. Il prend alors le nom de Votation citoyenne.

Pour sensibiliser, le collectif organise des consultations locales sur les marchés, dans les maisons des jeunes et les mairies.

Concernant le vote des étrangers, la France a encore du chemin à faire. Certains étrangers membres de l'Union Européenne peuvent voter, grâce au traité de Maastricht de 1992. Cependant, la question des étrangers résidant en France est laissée de côté, rappelle Vincent Reberieux.

« Ils travaillent, ils payent des impôts, mais ils n'ont pas le droit de participer à la gestion de

leur commune ! » s'indigne Vincent.

Le président de la République s'est engagé entre les deux tours à consulter le Parlement ou à organiser un référendum. « La question n'est pas de savoir si cela se fera, mais quand », affirme Vincent Reberieux.

Lexique

Un collectif : c'est un groupe de travail, rassemblé autour d'une cause commune.

Le traité de Maastricht : c'est le traité de l'Union Européenne. Il affirme les objectifs de L'Union. Il définit également les bases de son action.

Le Parlement : le Parlement rassemble des élus qui représentent les citoyens. Ils votent les lois et contrôlent le gouvernement.

Un référendum : un référendum est un vote direct de l'ensemble des électeurs. Il est organisé par le président de la République.

exercices

1. Testez vos connaissances !

Cochez la bonne réponse :

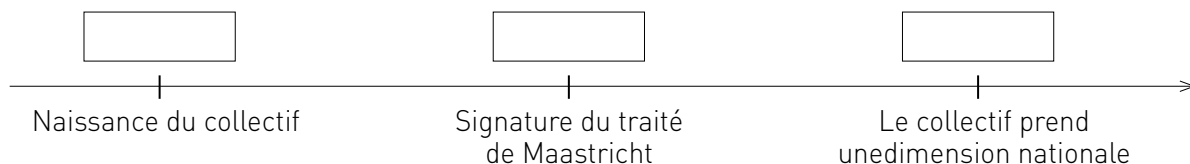
a) Vincent Reberieux est :

- Le président du collectif
- Le créateur du collectif
- Un des porte-parole du collectif

b) « J'y suis, j'y reste » c'est :

- Le nom d'une association
- Le nom d'une campagne de sensibilisation
- Le premier nom du collectif

2. Retrouvez les dates des événements suivants :



3. Relisez le texte et recopiez la bonne réponse :

a) Quel est le rôle du collectif ?

.....

b) Quels sont les engagements du président de la République ?

.....

mode

LODIA K. UN PIED EN FRANCE, L'AUTRE AU TOGO A CRÉÉ SA MARQUE DE VÊTEMENT, BAZARA'PAGNE, FIN 2011. © MICKAËL FIDJELI



Bazara'Pagne, son *wax* cartonne sur le Net

Connaissez-vous les *snoods* ? Ces longues écharpes venues du Togo sont devenues un accessoire pour les amoureux de la mode. L'auteur de ce succès : Lodia Kpzodro. Retour sur le parcours de cette créatrice de 24 ans, fondatrice de la marque Bazara'Pagne.

Originaire du Togo, Lodia Kpzodro vit aujourd'hui à Fontenay-sous-Bois (93).

En 2011, de retour d'un voyage au Togo, elle a eu l'idée de créer Bazara'Pagne.

En voyant le succès de l'un de ses cadeaux à ses amis en France, un *snood* justement, elle a décidé de lancer sa marque.

Son objectif : démocratiser le wax en Europe en développant le commerce équitable.

Elle fait réaliser ses pièces au Togo et au Ghana et les commercialise par internet.

Pour payer correctement les artisans et rendre le wax accessible, elle propose deux collections : une haut de gamme et une plus abordable.

Le wax, chez les Kpzoro, c'est une affaire de famille. La grand-mère de Lodia a sa propre marque de pagne. Aujourd'hui, Lodia suit ses traces. Elle a obtenu le statut d'auto-entrepreneuse.

En proposant des pièces métissées, à la fois africaines et urbaines, Lodia a réussi à séduire le public européen. Rendez-vous sur son site internet pour découvrir la collection automne hiver !

Lexique

Le wax : un tissu imprimé issu du batik. Il a été exporté aux Pays Bas, puis plus tard au Ghana.

Le batik : un tissu teint venu d'Indonésie.

Le commerce équitable : il garantit le droit des travailleurs et des producteurs locaux.

Haut de gamme : désigne des produits de luxe.

Un pagne : un tissu, qui entoure le corps de la taille aux genoux.

Le statut d'auto-entrepreneur : c'est un statut qui permet de créer son entreprise.

Pour aller plus loin
WWW.BAZARAPAGNE.COM

exercices

1. Des sons et des lettres

a) Dans les 6 mots suivants, certaines lettres sont effacées.

Pour les reconstituer, vous devez remplir les trous avec des voyelles :

_ RIGINAIRE

CAD _ _ _ X

_ _ T _ -ENTREPRENEUSE

T _ G _

_ _ T _ MNE

H _ _ T

b) Observez et répétez ces mêmes mots à voix-haute pour compléter la règle :

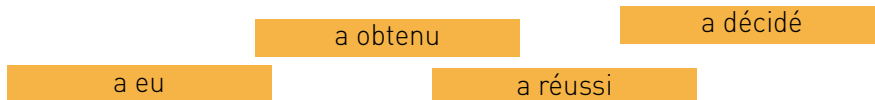
« au » comme dans *haut*,

« o » comme dans

« eau » comme dans

2. Le jeu des verbes

Tous les verbes ont disparu. Replacez-les dans les bonnes phrases :



a) Elle l'idée de créer Bazara'Pagne.

b) Ellede lancer sa propre marque

c) Ellele statut d'auto-entrepreneuse

d) Lodia à séduire le public européen

SOLUTIONS

1. a) ORIGINALRE / AUTO-ENTREPRENEUSE / AUTOMNE / CADEAUX / TOGO / HAUT
b) « au » comme dans AUTO-ENTREPRENEUSE, AUTOMNE
c) « o » comme dans ORIGINALRE, TOGO, AUTOMNE, AUTO-ENTREPRENEUSE
d) « eau » comme dans CADEAUX

2. a) a eu
b) a décidé
c) a obtenu
d) a réussi

Migrapass, portfolio des compétences migratoires

En Europe, les migrants à la recherche d'un emploi subissent encore des discriminations. Pour faciliter leur intégration sur le marché du travail, 5 pays européens se sont associés pour construire le projet Migrapass.

Le projet Migrapass, c'est avant tout un outil original : le portfolio Migrapass. Ce portfolio est un dossier construit par chaque migrant.

Il leur permet d'identifier leur parcours professionnel et personnel pour le valoriser ensuite face à un employeur.

Pour construire leurs dossiers, les migrants sont accompagnés par des tuteurs. Ce dossier doit permettre à chacun d'améliorer son CV et de prendre conscience de ses atouts.

Une expérience migratoire permet d'obtenir des compétences particulières. Le fait de pouvoir s'adapter, se déplacer, sont des compétences à valoriser sur le marché du travail.

D'ailleurs, depuis 1997, la migration est reconnue comme une compétence communautaire par le traité d'Amsterdam. Le projet Migrapass veut valoriser et défendre cette compétence.

Les résultats de ce projet seront présentés le 20 septembre, lors d'une conférence au pavillon Carré de Baudoin (20^{ème} arrondissement)



STAGIAIRE EXPÉRIMENTANT LE PORTFOLIO MIGRAPASS. (PARIS 20E)
© ASSOCIATION AUTREMONDE

Lexique

Un tuteur : c'est un professeur, un formateur, qui réalise le suivi d'une personne en formation.

Un atout : cela désigne un avantage, une capacité particulière.

Le traité d'Amsterdam : c'est un texte de loi qui consolide les principes de la Communauté Européenne. Son objectif est de créer « un espace de liberté, de sécurité et de justice ».

Pour en savoir plus
WWW.MIGRAPASS.NET